

Redacțiunea, Administrațiunea și
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22
Revizori neofrancoze nu se re-
mesed. Manuscrisurile nu se re-
cimită!
Birourile de anunțuri:
Brașov, piața mare Nr. 22.
Lecție mai primară în Viena
Judojitz Mass, Haasenstein & Vogler
(the Mass), Henschel, Schalk, Alton
Larndt, H. Dukes, A. Oppels, J. Dan-
enberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mezei, Eckstein Bernad;
în Frankfurt: G. L. Daube; în Ham-
burg: A. Steiner.
Prețul inserțiilor: o serie
gazdondă pe o coloană 6 or.
și 80 or. timbru pentru o pu-
blicitate. Publicări mai dese
după tariful și învoială.
Reclame pe pagina III-a o
serie 10 or. v. a. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANULU LIII

„Gazeta” este în fiecare zi
Abonamente pentru ANSTRO-UNGARIE:
Pe un an 12 fl., pe doi ani 24 fl.,
3 fl., pe trei ani 36 fl.
Pentru ROMÂNIA și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe doi
ani 20 franci, pe trei ani
60 franci.
Se prenumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectorii.
Abonamentul pentru BRAȘOVU:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etagiul I.: pe un an
10 fl., pe doi ani 20 fl., pe trei
ani 30 fl. 50 or. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 fl., pe
doi ani 24 fl., pe trei ani 36 fl.
Un exemplar 5 or. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 101.

Brașov, Sâmbătă, 5 (17) Mai

1890.

Brașov, 4 Mai st. v.

În camera deputaților din Pesta
partida kossuthistă a prezentat
prin deputatul Iranyi un proiect
de lege, constând din vr'o
patru paragrafi, prin care se cere
revisuirea legii incolatului.

Nici în motivele aduse pentru in-
temeiarea proiectului, nici în textul
lui nu se amintesc numele revo-
luționarului și neîmpăcatului duș-
man al dinastiei, d'ér totă lumea
scie, că ținta proiectului nu e alta,
decât a reda cetățenia ungară
lui Kossuth, care cu începutul
anului acestuia și-a pierdut-o în
puterea legii incolatului, a cărei
revisuire se cere.

Sunt cunoscute scandalurile
petrecute în dieta din Pesta din
causa lui Kossuth, scandaluri care
s'au întins și pe strade. Se vor-
bia atunci și de mâhnirea ce a
produsă această afacere în cercu-
rile înalte din Viena, și nu mai
începe nici o îndoială, că nu pu-
țin a contribuit ea la grăbirea
căderii lui Tisza — de care nici
amintire nu se mai face acum, ca
de un om ce n'a fost — pen-
tru că aflase cu cale „sdrobitorul
naționalităților” se dea mari spe-
ranțe kossuthistilor, că decă nu
momentan, d'ér mai târziu li-se
va face pe plac. Și făcuse însă
jupânul Tisza socotela acasă cu
kossuthistii, și în t'ergu s'a vedut
păcălit.

Veni în locul sdrobitorului „sdro-
bitor al naționalităților” ca
ministru-președinte contele Sza-
pary. Kossuthistii îl și asaltară
cu cestiunea lui Kossuth, d'ér sub
titlul mai larg de „revisuire a
legii incolatului” — se vede că de
frică sciu și kossuthistii — și mi-
nistrul Szapary le-a spus ado-
ratorilor revoluționarului și anti-
dinasticului din Turin, că se vie
ei cu un proiect de revisuire a
legii amintite.

Kossuthistii n'au lăsat să se
răcescă lucrul și astfel în s'ep-
tămăna acesta au prezentat pro-
iectul, care s'a datu comisiei
administrative a camerei spre des-
batere.

Ministrul Szapary a declarat,
că nu fuge de discuțiune în acestă
afacere, d'ér a făcutu reserva, că
din acceptarea desbaterei se nu se
conchidă la primirea or'i la respin-
gerea proiectului.

Astfel ni-se va prezenta din
nou în dietă ocaziunea de a se
face politică kossuthistă și anti-
dinastică, căci ce privește pe cel-
lalți descătățeniți, aceștia t'ormeză
numai pretecestul or'i mai bine
șisă masca, în dosul căreia stă
ascuns Kossuth, cel care s'a
declarat și verbal și în scris în
timpul din urmă în contra or'i
cărei legătură a Ungariei cu Austria.

E un simptom caracteristic,
că kossuthistii au ales din s'ınul
lor un fel de „comitet de su-
praveghiare”, care se controleze
vorbirile deputaților din partida
lor în direcțiunea, ca nu cumva
prin cuprinsul lor să provoce
erăși scandaluri kossuthiste. Vorba
ceea: „frica păzeste pepenele”,
dovadă și faptul, că deputatul
Ugron împreună cu vr'o duzină
de colegi de-ai săi nici n'au sub-
scris proiectul, producându-se
astfel scisiune în partid.

Vorba e, că ore deputații un-
guri n'au simțit pentru alte n'ē-
casuri ale poporațiunii, decât pen-
tru înbufnarea lui Kossuth? Nu
sunt sute și mii de rele ce b'ân-
tue poporațiunea statului dela un
capet la altul, cu care se se
ocupe și se caute a le înlătura
prin m'asuri și legi înțelepte? Nu
e miseria, nu sunt d'ările cele
ne mai pomenite, nu sunt ne-
dreptățile și persecuțiunile strigă-
tore la cer, în politică, în admi-
nistrațiă și în justițiă, care fac

pe cetățenii statului să ia cu d'ecile
d'ēmii lumea în cap, nu sunt t'ote
aceste cestiuni de o însemnătate
neasemenată de mare, cu care se
se ocupe preinșii „representanți
ai poporului”, pentru binele și
pacea de care statul are nevoie
în aceste timpuri de vecinică ne-
siguranță și neliniște?

Der faptele și lucrările lor de până
acum ne dau cea mai viă dovadă,
că pentru astfel de cestiuni n'au
nici cea mai mică scinteia de
simț. Au din abundență nenoro-
citu și periculosul simț d'a
se ocupa cu lucrul ce turbură
pacea și liniștea dintre poporele
statului, d'a amări și nemulțumi
națiunile nemaghiare, și d'a pro-
duce cortinua ferbere între ele, im-
preună cu regimul și cu dușmanii
acestora din afară de dietă, prin
cele mai cumplite nedreptăți și
persecuțiuni, înscrise'n legi și or-
donanțe.

Și acești omeni au pretențiunea
d'a se numi „patrioți”, „liberali”,
„drepti”, „consolidatori ai statului”
și Dumneșu mai scie ce!

Ce ironia a sorții!

DIN AFARĂ.

Rusia și agitațiunea din Bosnia.
Diarului „Pester Correspondenz” i-se
scriu din Serajevo următoarele:

„Dela ultimul atentat bulgar ne-
reusit, agitațiunea și lucrarea de surpare
decurge c'o îndoită putere în provinciile
ocupate. Aici la noi pe nime nu l'a sur-
prins scirea, că într'adevăr e pe
cale de a se realiza idea deputațiunii, ce
are să m'ergă la Petersburg. Pe cine
representă deputațiunea s'eu dela cine a
primită ea încredințare fiă, și numai în
parte, asta nu se p'ote lua în conside-
rare, fiind-că membrii deputațiunii nu
se voru pré arăta publicului nici înainte
de plecarea, nici după reîntorcerea lor
din Rusia.

„Imprejurarea, că deputațiunea va fi

primită s'erbătorește or'i nu în palatul
de érnă al țarului, nu schimbă nimic
din esența lucrului. Ba susținem chiar,
că isvorul acestei idei, precum și ale
altora de felul acesta, este de a se
căuta în Petersburg. Emisarii ruși
și-au câștigat mulți aderenți prin min-
cinoșele lor promisiuni. Ar face d'ér
f'orte bine guvernul austro-ungar, decă
prin introducerea unei stricte revisii a
pașaportelor și-ar îndrepta privirile la
așa numiții călători comercianți, cari
sub firma, că vinu din Viena, Praga și
Brünn, spre a face negoț, aieva lucră
aici ca cei mai neobosiți agenți rusesci.”

Precum se vedea lucrurile au ajuns
cam departe în Bosnia și Hertegovina.

Crispi despre situațiunea esternă.

Din incidentul desbaterilor asupra
bugetului de esterne, ministrul preșe-
dinte italian Crispi, mulțămindu depu-
taților, cari au aprobat politica esternă
a actualului cabinet italian, a șisă:
Politica acesta nu e politica rășboiului,
ci a păcei, și numai aceia p'ot să o com-
bată, cari sunt în rătăcita credință, că
pentru Italia ar fi mai bine, decă ar r'ē-
mână izolată. Crispi apoi a accentuat,
că tractatele de alianță, ce le are Italia
cu aliații săi, sunt defensive și nu ofensive.
In ele nu se cuprinde nici măcar o li-
teră de care s'ar p'ute înspăimânta cine-
va. Negă apoi aserțiunea, că politica
alianțelor ar fi aceea, care îngropă pe
Italia în înarmări. Desvoltarea puterilor
n'ostre militare, șise Crispi, și fortifica-
țiile n'ostre cele nou formeză o parte
din planul de ap'erare, ce s'a studiat
și s'a propus încă dela 1881. Ele nu
au de scop de a strica altora, oi ca să
ne ap'erăm cu ele hotarele și indepen-
dența. Ministerul ține de o datorința
a sa a p'ăși ca ap'erător al intereselor,
autonomiei și independenței poporelor.
Față cu țările din Balcani observă o ati-
tudine totdeuna cor'espundătoare prin-
cipiului, că independența și administrarea
de sine se ținu de drepturile nealienabile
ale fiă-cărui stat. Așa d. e. Italia nu
p'ote privi cu indiferență la suferințele
poporelor creștine supuse Porței... Ce

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

Cugetări.

De Leopardi, trad. de I. Bocaniciu.

I.

Timp îndelungat nu mă puteam
determina a crede lucrurile ce voui a
vi-le înșira aci, parte pentru-că făcuseră
asupra mea o impresiune prea spontană
și mie îmi plăcea a crede, că fiă-care
om e ca mine; apoi misantrop nu am
fost niciodată, ci un adevărat filan-
trop.

În urmă despre t'ote m'a convinsu
experiența: și sunt sigur, că acei iubiți
cetitori, cari au avut afaceri diverse și
multe cu omenii, mă voru aproba; și
însă voru d'ice, p'ote, ca esagerez, până
ce dându-li-se ocaziunea a face o adevă-
rată experiență voru avé înainte ochi-
loru tristul adevăr.

Lumea de astăzi nu e altoeva de-
cât o ligă de hoți și demisei conjurați
în contra omenilor de omenia și cu ca-
racteru. Când doi hoți se întâlneșu
pentru prima oară, e destul un mic sem-
nă schimbătu între ei ca să se cunoscă de
ce p'ănură sunt și numai decă sunt
de acelașu acord, s'eu decă interesele
loru nu o suferu acesta, de sigur sim-
patia nu lipsese între ei și se respec-
tăză.

Decă un hoț are ceva șfaceri s'eu
negociari cu alții de p'ănura lui rar se
întemplă să nu se p'orte cu lealitate și
să înșele, d'ér când are de lucru cu omeni
de omenia e peste putință ca să fiă
credincios și să nu i înșele îndată
ce'i vinu la îndemână; fiă respectivii
ori-cât de bravi și de temuți, d'ér ho-
țul tot încercă, avându încredere în
reusită, sciind, că cu apucăturile lui
hoșesci dă de blamă or-ce bravură.

Am vedut omeni f'orte șraci, și
totuși desprețușu și urgisescu t'ălhară,
d'ér am vedut și omeni de omenia,
cari din șracia au îmbrățișat această
carieră m'arșavă și desgustătoare: și acesta
se întemplă mai desu, pentru-că popo-
rulu de r'end, mai ales se află în atari o-
casii. Apoi căile omului cu caracter și
de omenia sunt cunoscute și simple,
cele ale t'ălharului sunt ascunse și atră-
gătoare, pentru misterul loru promiș-
tor. Afară de aceea fiă-care scie, că
lucrurile necunoscute și aducut mai multă
nefericire ca cele cunoscute, apoi de r'ē-
sunarea celor bravi mișelia te scapă
ușor, nu te p'ote scapa însă de urmă-
ririle secrete, de cursele și loviturile ce
ți-le îndreptă inamicul mișel și laș.

În lumea de astăzi adevăratul cu-
ragiu însuflă mai puțină frică, căci
nu are duhul înșelăciunii, i lipsese
aparatu, ce p'ote săi dea formă în-
spăimântătoare și nu i-se prea crede; t'āl-

harii însă sunt mai de temut ca cei
bravi, căci au darul rafinării, care în-
aintea lumii îi dechiară de bravi.

Rar afli un t'ălhar șrac; și acesta
nu e mirare, după-ce lumea de astăzi
vedându pe un om de omenia la r'eu,
îl trece cu vederea, ba p'ote se bucura
privindu la această jertfă, t'ălharului însă
îi dă mână de ajutor. Și ca să price-
pem această nedreptate strigătoare la
ceru, trebuie să considerăm următoarele:

Fiă-care simțese mai mare durere
pentru cel mai deap'rope al s'eu, căci
nefericirea acestuia i-se pare al'tu atinge
și pe d'ensul; deci numai decă i
alergă într'ajutor, aducându'i aminte,
că și el p'ote să ajungă astfel și, ca
cel mai deap'rope, nici acesta nu-și va
uita de datorința sa, ci i va fi recunos-
cător. Scim însă, că în lumea de ađi
hoții sunt în majoritate și legătura lor
e așa de strinsă, încât nefericirea uneia
e desperarea celorlalți și pentru ei e o
datorință sântă a nu lăsa pe semenul
loru și a'și bate joc de nefericirea ce-
loru din tabăra contrară. Omul de ome-
nia cu greu își află astăzi semenul
s'eu, de aceea în nefericire rar p'ote
fi m'angăiat; adese-ori cere contra-
veninul dela cel ce i-a dat ve-
ninul. Șermanul! Pentru t'ălhar ar
fi un mare scandal, ca cineva din ta-
băra lor să suferă miseria; pentru-că
o atare miseria, lumea — care prin cu-

vinte p'remăresce virtutea — p'ote s'o
declară de dreptă pedepsă, ceea ce ar fi
spre batjocura și dauna tuturor. De
aceia își punu t'otă silința a încunjura
atare scandal și nu se prea dau casuri
ca t'ălharii să rămână în nefericire fără
sprijin.

Nu așa se întemplă cu cei buni și
marinimoși. Ei, ca unii, cari sunt deo-
sebiți de generalitate, se consideră ca crea-
turi de altă specie și nu numai că nu se
recunosc de semenii și soși, ci adese-ori
sunt despoiați de drepturile sociale,
persecutați mai mult, s'eu mai puțin
după cum e r'utatea timpului și deo-
dința poporului în mijlocul căruia tră-
esc; căci precum natura animalelor
luptă pentru a se curăți de ori ce ca-
litate, care nu se unesc cu organismul
loru, așa e și în conglomeratiunile de
omeni: însăși natura aduce cu sine, ca tot
ce diferese de natura universală a ace-
lora să fiă distrus și delăturat. Cei
buni și generoși peste tot sunt urgi-
șiți pentru sinceritatea lor, vorbind
adevărul. O scădere neiertată în lumea
de astăzi e principiul, că se nu ureșc în-
într'atât pe cel ce face r'eu, nici
r'eu însu-și, ci mai v'ertos pe acela,
care îl numesc. În modul acesta se
întemplă, că cel ce face r'eu obține
averi, onoruri, m'ariri, é cel ce îl nu-
mesce suferă pedepsă, căci lumii nu i
place a descoperi lucrul ce vré să fiă
ascuns.

privesce Africa, guvernul n'are de gând a'și mai mări posesiunile de acolo. Nu este cauză de niliniște, mai ales față cu aceea, că înțelegerea esistență între Italia și Anglia, pe care guvernul voește s'o susțină și mai departe, ar suferi scăderi...

SCRILE ȚILEI.

Revisuirea legii de încetățenire. Deputatul Irányi Daniel a depus, în ședința dela 13 Maiu, pe biroulul camerei din Pesta un proiect de lege privitor la modificarea și revisuirea legii de încetățenire. Proiectul cuprinde 4 §§. și e subscris de o mulțime de deputați, între cari Ugron Gabor nu se vede. Desbaterile asupra lui s'au început Joi.

Fiume se va maghiarisa, așa ne spune „P. Naplo“ dela 13 Maiu. E vorba că se se formeze o reuniune pentru maghiarizarea orașului Fiume și a împrejurimii lui. Planul e să se editeze și un diar. Se dice, că idea acesta a primită sprijinul sigur și puternic al guvernului și că în fruntea afacerii se va pune conțesa Geza Szapary.

P'aci și-au cam jucat până acum nesuperați jupânii mendrele, der p'acolo pare-ni-se că li-se va infunda dela început mafa 'n sacu.

Ugron moderat? „Erd. Hrd“ dice, că i-se scrie lui „Times“ din Budapesta, că Ugron Gabor are de gând să treacă în partida opoziției moderate.

Mai scii?! Ađi, mâne vomă ceti, că „grozavul“ Ugron s'a făcutu cel mai înverșunatu guvernamental!

Retragerea lui Orozy. Lui „P. Naplo“ i-se scrie din Viena, că br. Orozy se va retrage în curând dela postul său de ministru pe lângă Maiestatea Sa.

Tergulul anual de vite, care a început în Reghină la 2 Maiu și s'a terminat la 11 Maiu, a fost bun. Au fost mulți cumpărători și prețurile pentru diferitele soiuri de vite cornute au fost multămitore. S'au vândut cu totul 5500 vite cornute. Prețurile au variat pentru boi îngrășați între 320—360 fl., pentru boi de tras 240—280 fl., părechia. Cei mai scumpi boi s'au vândut cu 428 fl. părechia. Părechia de viței bouleni de 1 an s'a vândut cu 60—80 fl., părechia de vaci cu 100—160 fl. Oii s'au vândut de 3100 fl. Părechia de oi cu mei costa 12—14 fl. Și tergulul de cai a fost bunicel; s'au vândut 660 cai cu prețuri bune. Cel mai mare preț l'a obținut un locuitor din Reghină pentru doi cai de tras 1100 fl.

Ce să mai cređi? Ministrul de

comerciu a înscințat pe toate oficiile poștale, că diarului parisiian „L'Europe“ i-s'a detrasu debitul poștal pe teritoriul Ungariei și că în urma aceste oficiile poștale se nu mai primescă prenumerațiunilor pentru numita foia francesă.

Un guvern cu conștiința curată de sigur, că nu s'ar teme.

Stuciumări kulturegyletiste. Kultur-egyletulu din Ardél a stabilitu să se dea în anul acesta 30,000 fl. subvențiunilor; cu acesta s'a luat în vedere suma de 35,000 fl. pentru subvențiunilor. Preotul ev. pensionat D. Zaharia a oferit să dăruască 12 mii fl. pentru construirea unui asil de copii în Bradu.

Apa trece, petrele rămân.

Incuvintare de tergu. Ministrul ungurescu de comerț a concessu, ca cele două terguri anuale de mărfuri, ce se țin în comuna Bruiu din comitatul Terna-mare, să se țină totdeauna la 1 Martie și 24 Octomvre, der fără a se vinde ori cumpăra vite.

Esposiția industrială. Dela 26 Maiu n. până la 1 Iulie n. va fi deschisă în Orăștia o esposiția locală de obiecte industriale, împreună cu o esposiția de produse industriale de casă din cele din urmă patru sute de ani din Orăștia și împrejurime, și de lucruri de mână de ale femeilor din Orăștia.

Sinodul eparhial din Caransebeș.

Sinodul eparhial al diecesei române gr. or. a Caransebeșului, convocat pe Dumineca Tomei, a fostu cel dintăiu sinod presidat de P. S. S. noul Episcop Nicolae Popea, care, invitat fiind prin o deputațiune, se prezentă în sala edificiului comunității de avere a fostului regiment româno-banatic Nr. 13, unde între strigătele de „să trăiască“ ale celor 45 de deputați, ce erau de față, ocupându-și locul presidial, salută pe deputații adunați prin o cuvântare, în care arată, că scurtul timp, de când se află în fruntea acestei diecese, cum și împrejurările grele ale începutului activității Sale archiepiscopice l'au silit să-și îndrepte atențiunea mai întâi asupra afacerilor celor mai urgente și mai întetitoare, care nu suferă amânare. A trebuit să îngrijescă mai întâi, ca agendele oficiale generale ale diecesei, care în urma evenimentelor din anul trecut s'au putut jigni încâtva, să se aducă în curent și să-și ia erăș cursul lor normal, liber și neimpedat, de o parte, er de alta, ca neînțelegerile și conflictele, ce se iviră în multe părți ale eparhiei, să se complice și reguleze după putință, resti-

tuindu-se astfel pacea și ordinea bună în biserică. Dintre celelalte obiecte grave și afundă tăietore, cu cari s'a ocupat Consistoriul, P. S. Sa amintescă în special proiectul de statute pentru pensionarea preoților și profesorilor, dela care speră să aibă urmări înbucurătoare pentru întreaga diecesă. În fine P. S. Sa îndemnă la activitate comună și solidară: „Să fim activi, să punem umert la umert și să facem, ca să domnescă între filii bisericii pacea, concordia și buna înțelegere frățescă și atunci, der numai atunci, biserica noastră nu numai va prospera și va înflori, ci ea totodată va deveni o fortăreță tare, mai tare decât fortărețele de tunuri, pentru noi și drepturile noastre.“

La cuvântarea P. S. Sale, care fu ascultată cu viu interes și însoțită de căldurose aprobări, răspuse din partea deputaților sinodali d-lu Vincențiu Babeșu, salutându pe P. S. Sa, care pentru prima-ora ocupă locul presidial al acestui Sinod, și dându espreșiune încrederii neclătite a Sinodului, că sub conducerea P. S. Sale a început o epocă nouă și bine-cuvântată pentru diecesă.

După acestea, constatându-se majoritatea absolută recerută pentru aducerea de decisiuni valide, se trece la ordinea zilei.

Se prezentă diferitele raporte, rațiunii, petițiunilor etc., cari toate se transpună comisiunilor speciale.

Din socotelele contului de spese diecesane se vede, că la finea anului trecut a rămasu cu 1033 fl. 10 cr. mai puțin datoriă la contul de spese diecesane, decât la finea an. 1888.

În ceea ce privesce detragerele din subvenția de stat de 10,000 fl. sinodul aprobă pașii ce i-a întreprinsu Consistoriul până acum, precum și cei cese voru întreprinde în viitor pentru câștigarea întregii subvențiunilor de 10,000 florini.

Ca remunerațiune pentru ostenelele conducerii diecesei dela mörtea episcopului Popasu până la întregirea scaunului episcopesc, Consistoriul propuse a se vota Prea Cuvioșiei Sale Părintelui Protosincel Filaretu Musta 300 fl. Sinodul însă i-a votat 500 fl.

Raportul privitor la starea fondurilor în an. 1889 arată la fondurile și fundațiunile diecesane un crescământ de 6134 fl. 80 cr., er la averile comunelor bisericesci un crescământ numai de 50 cr. De-orece însă din 343 comune bisericesci socotelile le-au așternut numai 263, er preliminariele numai 238, socotelele cultului numai 81 de comune, Sinodul însărcinează pe Consistoriu să aplice modalitățile cele mai aspre pentru susținerea la timp a socotelilor și preliminarilor bisericesci și ale cultului.

Starea clerului și a poporului din diecesă cu finea anului 1889 a fostu următoarea:

În cele 10 protopresbiterate ale diecesei, populațiunea cu finea anului 1889 era de 358,998 suflete, dintre cari: 186,196 bărbați, 181,226 femei. Față cu an. 1888 în numărul total al populațiunii se arată o creștere de 8,424 suflete, cu toate că în protopresbiteratul Lugosului populațiunea din cauza proletarismului a scădu în acestu an cu 534 de suflete, parte prin emigrări, parte prin treceri la alte religii.

S'au botezat 12,884; au murit 10,312. Numărul botezaților a întrecutu pe alu morților cu 2,572. S'au cununat 2631, mai puțin cu 268 ca în anul precedent. Acestu scădământ se esplică mai virtos din împrejurarea, că în acestu an s'a pus în aplicare noua lege militară, prin care serviciul activ militar de 3 ani s'a amănat cu un an.

Pe teritoriul diecesei s'au aflat case locuite de credincioși gr. or. 66,138, adică mai mult cu 2,024 ca în anul precedent.

Dela alte religii au trecut la religie gr. or. 179, er dela cea gr. or. la altele 103 persoane. Concubinate cu finea anului: 4962, mai puțin cu 126 ca în 1888.

În diecesă s'au aflat cu finea anului trecut: comunități matre 313, filii 36, la olaltă 349, în cari sunt 323 biserică, (în stare bună 246, slabă 75, de tot slabă 12) și 5 capele. Parochii 386. Episcopu 1, protosinghelu 1, presbiteri 2; aceștia sunt în centru, er în afară: protopresbiteri 7, administratori protopresbiterali 3, parochii 105, administratori parochiali 255, capelani 33, diaconi 2. La olaltă 405 persoane bisericesci.

Cu privire la cei 255 administratori parochiali, Sinodul decide, ca toți aceia dintre ei, cari întrunesc condițiunile legale și canonice, să se promoveze de parochi, er cu privire la teologii absoluți recomandă Consistoriului, ca să eserceze o inspecțiune mai riguroasă asupra conduitei lor și să ia dispozițiunilor pentru aplicarea lor în sfera bisericescă și școlară.

În ultima ședință se puseră la ordinea zilei „Statutele fondului de pensiune al preoților deficienți și orfanilor rămași după preoții răposați din diecesă gr. or. a Caransebeșului.“

În sensul acestor statute se voru pensiona preoții, cari au ajuns la etatea de 65 de ani, seu cari în decursul serviciului lor bisericesc au devenit incapaci de a mai servi ca preoți.

La fondul acesta contribuie ca taxe fundamentale de intrare: protopresbiterii câte 100 fl., preoții dela parochii de cl. I câte 40 fl., de cl. II 30, de cl. III și sub clasă, cum și capelanii și diaconii câte 20 fl. Afară de acesta plătescu taxe anuale: protopresbiterii câte 20 fl., preoții amăsurați parochielor, câte 12, 8 și 6 fl. la an.

Dreptu la pensiune au toți preoții și protopresbiterii, după ce au contribuit la acestu fondu taxele prescrite în decursu de 10 ani. Cine abdice fără voia Consistoriului, seu este depus din oficiu, acela n'are dreptu la pensiune.

Cei ce au ajuns etatea de 65 ani, au servitu 40 ani și au contribuit 40 de ani la fondul de pensiune, voru primi pensiunea întregă, care e statorită la an cu 800 fl. pentru protopresbiteri; 600 fl., 500 și 400 fl. pentru preoți, după cum sunt clasificate parochiile. Dacă au devenit deficienți înainte de implinirea acelor 40 ani de serviciu și de contribuție, atunci capetă ca pensiune după serviciu de 10 ani 40% din pensiunea întregă. Pentru totu anul ce trece peste 10 ani de serviciu capetă încă un adaus de câte 2% din pensiunea întregă. Văduva are dreptu la un ajutor de 50% din pensiunea ce ar fi căpătată bărbatul ei după anii de serviciu.

II.

Înțelepciunea economică a seculului acestuia se pöte măsura din cursul ce îl au edițiunile așa numite „compacte“ în cari e puțin consumul cărții cu atât mai mare însă a vederii. Această cruțare de hărtia astăzi o combate principiul din vigore, care susține ca să se tipărescă mult și să se cetescă nimic. Sunt mulți astăzi cărora le place progresul racului și astfel renegă adevăratele capacități, substituindu-le cu totu atatea mediocrități și nule, cari sciu să pună pe hărtia fină totu ce a fierț în creerii lor turburi și seci; și au totu dreptul, acomodându-se gustului de astăzi, când cărțile se tipărescu pentru vedere, er nu pentru cetire.

III

În lucrurile ascunse mai bine se vede numărul cel mai mic, în cele pe față cel mai mare. E absurd a vorbi despre consensul mulțimei în cestiunile metafisice, pe când acestu consens nu se află nici în cestiunile fisice, cari pot fi deslușite cu ajutorul simțurilor, cum d. e. în cestiunea despre mișcarea pământului și în mii de acestu soi. Din contră e temerară, periculosă, nefolositoră, a contrasta păreri maiorității în materii civile.

IV.

Mörtea nu e rea: ea scapă pe om de toate necasurile și implinesce dorința de a ajunge la fericire. Răul cel mai mare e bătrânețea, căci ea lipsesc pe om de toate plăcerile, lăsându-i pofta acelora, și-i aduce toate durerile. Și totuși omii se tem de mörte și dorescu bătrânețea.

V.

Lucru straniu! Sunt omii, cari desprețuescu mörtea și arată un curagiu mai de desprețuit ca sărăcia: și acești omii curioși sunt neștăpății și toți cei dedați să veneze parale. Förte desu se întâmplă, că riscă totul ca să câștige cât de puțin, nu bagă în seamă bolul conservării de sine, ci se espună orbișu primejdiilor, în cari adese-ori moru mörte rușinosă, ca eroi lași.

S'au vedutu destule exemple, de un atare curagiu, care a avut de urmare dauna și nefericirea poporului nevinovat, dându ocașiune pestilenței, care de atatea ori a flagelat nemulțumimile omenesci.

VI

Una din scăderile dănilice ale omeniei, e de a crede, că alții voru țină pentru ei secretul tău și descoperit acela din confidință, seu fără voia și numai din întâmplare. Poți fi sigur, că

causa ta, care e cunoscută și altuia, ca și ție, acum seu mai târziu va fi cunoscută publice și dauna și rușinea, pöte, ce'i va cauza această notorietate, ai să ți-o atribuescu numai ție.

Cu greu se întâmplă ca omii din considerațiunea interesului propriu să tacă lucrurile ascunse, ce ei le cunosc, cu atât mai vörtoșu lucrurile, cari nu taie în interesul lor; și dacă vrei să te convingi despre adevertu, esaminează-te pe tine însuși și vei vedé de câte-ori dauna, rușinea, ce pöte veni asupra altuia, te-a reținutu a nu da pe față ceea ce scii, a te mărturisi, decât nu la mult, cel puțin la unul seu altul dintre amici, cari apoi au făcutu ca și tine.

În statul socialu nimic nu e mai de lipsă decât a cerca modul cel mai potrivit de a petrece timpul, care e una dintre primele necesități ale vieții. Și acestu mod este flecăria, care stărnescă curiositatea și alungă uritul. Der eu recomand următoarea regulă: Lucrurile, pe cari nu vrei să scie nimeni că le-ai făcutu, nu numai nu ie descoperi ci nu le face. Acele lucruri, cari nu poți face să se întâmple ori să nu se întâmple, fi sigur că se sciu când nici nu cugeți.

Aceste statute intră în vigoare cu 1 Ianuarie 1891.

În fine Sinodul aprobă denumirea lui Iosif Bălan de profesor ordinari de economie și urcarea salariului lui dela 600 la 800 fl. începând dela 1 Ianuarie 1890. Cu privire la reprezentățiunea preotului din S. Nicolaulă-Mare pentru recăștigarea dreptului de patronat gr. or. ca să se încasseze birul preoțesc și dela posesorii streini, cari posedă pământuri urbariale foste odinioară în proprietatea coreligionarilor gr. or. Sinodul recomandă P. S. Sale D-lui Episcop, ca în înțelegere cu ceilalți arhiepiscopi să mijlocască recunoșterea acestui drept a bisericeii gr. or. din partea guvernului. Diurnele și viatele deputaților se fixează cu 1259 fl. 30 cr.

Cu aceste terminându-se agendele Sinodului, care a ținut 4 zile și a avut 6 ședințe, P. S. Sa încheie Sinodul prin o scurtă, dăr potrivită cuvântare, căreia îi răspunde în numele deputaților sinodali d-lu Ioane Podoviciu, protopresbiterul Vârșetului.

Instalarea patriarhului Branković.

În 11 Maiu n. s'a făcut în mod sârbătoresc instalarea noului patriarh sârbesc Branković în biserica metropolitană din Carloviț. La 9 ore între hămbul tunurilor și sunetul clopotelor comisarul guvernului și membrii congresului intrară în catedrală, înaintea căreia i aștepta patriarhul Branković cu episcopii Petrović, Dimitriević, Nicolici și un mare număr de preoți celebranți. Patriarhul îi întinse comisariului guvernului o cruce străveche, ca s'o sârute. În biserică se aflau înalți demnitari și generali, președintele și vicepreședintele dieței croate, primarii tuturor orașelor învecinate, reprezentanții a 80 de comune bisericesti, precum și diaconii interni și externi, între cari colaboratori ai diarelor mai mari din Belgrad.

După ce comisarul guvernului anunță, că monarhul a aprobat alegerea, o baterie așezată în piața principală dete mai multe salve, pe când muzica militară întonă imnul popular „Dămine ține”. Comisarul invită apoi pe patriarhul să depună jurământul prescriș și puse după aceea de se cetă diploma de instalare în limba latină și sârbescă. După acesta apucă mâna patriarhului, și ducându-l către scaunul patriarhal, dișe: „În numele Maieștii Sale apostolice împărătesci și regesci te introduc pe Sanctitatea ta în scaunul Arhiepiscopului de Carloviț și Mitropolitului și Patriarhului sârbesc și instalez pe Sanctitatea ta în toate drepturile, folosele, datorințele și sarcinile împreunate cu această demnitate.”

Într-o vorbire apoi recomandă comisarul patriarhului, episcopului, preoțimeii și poporului să și amintescă totdeauna, că fidelitatea către domnitor și către constituțiunea patriei și supunerea către legile statului e cea mai sfântă datorință. Patriarhul Branković rosti după aceea vorbirea sa de intrare în demnitatea sa. Asigură pe Maieștatea Sa de fidelitatea neclintită a tuturor Sârbilor, cari sunt gata, când nevoia va cere, să și jertescă sângele și averea pentru monarh și patrie. Mulțami apoi congresului, care l'a ales și dișe între altele:

„În toate totdeauna mâni curate, adevăr și sinceritate în ori ce lucrare, caracter firm, zel neobosit pentru binele bisericeii și școlei, și credincios dogmelor bisericești și legilor țării — acesta a fost, scurt și diș, până acum și va fi în viitorul programul meu, ce mă voi sili a-lu esecuta cu sprijinul sinodului episcopesc și al congresului.”

Urmăr apoi omagiale clerului, fiind patriarhul, după vechia datină, ridicat în sus. După ce patriarhul Branković celebră liturgia, care dură 2 ore, fu mare primire (recepțiune) și în fine un prânz festiv.

Nu rîdeți!

II.

Foia ungurescă continuă:

În mijlocul nostru trăescă împreună 700,000 de Jidovi și 1 milion de Germani, decât pe aceștia i-am pute contopi în corpul națiunii maghiare, am câștiga o grozavă putere acasă și în străinătate. La bătrâni, se înțelege, se nu contăm; ei sunt pre bătrâni decât ca să se schimbe, dăr se câștigăm pe tinerii și pe copiii lor, căci ei decât vor avé nume maghiar și crescere maghiar, Maghiari se vor alege din ei. Și se nu ne temem, pentru-că Germanii și Jidovii posedă calități, cari în parte lipsesc elementului maghiar: adevărată părărea și spiritul neguțătoresc. Fără de acestea noi nu putem esista; decât nu vom pute să le câștigăm, se maghiarizăm cel puțin comerțul!... Astfel dăr nu trebuie să desprețuim pe Jidovi, ci să-i contopim în rassa noastră. Noi nu putem fi amicii întunecatului ev mediu, dăr aflăm de lipsă, ca Jidovii, decât sunt cetățeni maghiari, se nu fi Germani...

Națiunea pretinde, ca cetățenii de limbă streine, fără deosebire de rassă, rang și religie, se să alature la maghiarism, se să contopescă cu el. Vrem să deschidem porța fiă-căruia, er nu se i-o închidem. Chiamăm pe ori și cine, nu respingem pe nimenea. Dăm libertate fiă-căruia, nu siluim însă pe nimenea.

Dorim dăr mult, ca mișcarea pentru maghiarizarea numelor să fiă generală în patrie. Un lucru foarte regretabil este, că *Ardelulă abia ia parte în traducerea numelor pe unguresc*, cu tôte că și aici locuesc foarte mulți Jidovi, mai ales în Alba-Iulia. Nu e lucru mai puțin vrednic a câștiga pentru cauză și pe cea mai mare parte a domnilor români, pe aceea, care este credincioasă ideii de stat maghiar și care nu e daco-română...

Dăr ca să ajungem la mai mare rezultat, e necesar a se înființa în fiă-care oraș și comitat reuniuni de maghiarizări de nume. Tocmai lipsa acestora este cea mai principală greșală a acțiunii maghiarizării de nume. În puține orașe și comitate s'au format astfel de reuniuni, pe când lucrul nu costă mai nimic, afară de puțină osteneală. Cu ocazia adunărilor comitatense, câțiva prietini buni și însuflețiți patrioți se convorbesc și etă că reuniunea e gata; agitația îndată se pornesc și rezultatul se face numai decât. În orașe lucrul se pôte face și mai ușor: în casin câțiva domni își dau mâna, chiamă o conferență, aleg un președinte, un notari, aleg o comisiune și cu toții împreună se pun să capaciteze pe omeni. *Așăder în ținuturile maghiare și nemaghiare, în comitate și în orașe, pretulindenea se formăm reuniuni de maghiarizarea numelor.*

Imprejurarea, că maghiarizarea de nume nu se estinde și în clasele mai de jos ale poporului încă e o mare scădere. Astăzi, în epoca instituțiilor democratice, ori și ce mișcare numai așa ajunge la țintă, decât păsese cu mulțimea. Este adevărat, că maghiarizarea inteligenții în proporție e mai valoroasă, dăr numai relativ și nu absolut. Sămănătura încă e bună numai atunci, când e desă, pentru că spicele rar nu dau seceriș imbelșugat. În privința acesta preoții, învățătorii și notarii comunali pot face mult. Să-i provocăm pe aceștia, ca să îmbrățișeze idea ca un mijloc al spoirii națiunii maghiare.

Acum e timp foarte bun, maghiarizarea e ajutată de un curent favorabil. Cine știe, până când va ține el? Să folosim timpul, când nici Neamțul, nici Muscalul nu ne poruncesc, când ne este iertat să fim Maghiari. Să fim Maghiari, ca să fim tari, și să fim tari, ca să putem rămâne liberi.

Mai trebuie comentari la astfel de absurdități? Ađi mâne ga-

zetarii maghiari, în fanatismul lor de maghiarizare, vor generaliza idea să se maghiarizeze și numele cânilor și al pisicilor.

Constatându simplu culmea beției de maghiarizare, lăsăm deocamdată în voia cetitorilor să și facă dênșii observările la astfel de gugumăni.

În contra emisului privitor la matricule.

Lupta preoțimeii catolice în contra emisului ministrului Csaky în privința matriculelor se continuă cu înverșunare. Deja se comunică către „Neue Freie Presse” despre un conflict între preoți de diferite confesiuni:

Abatele și preotul I. Molnar din Komorn, fiind provocat de predicatorul reformat, resp. superintendentul, Gabr. Papp, ca să predă un estras matricular, a refuzat acesta și așa a urmat, amesurat emisului, arătarea la autoritatea administrativă. Organul episcopilor catolici, care în această afacere e direct informat, susține, că abatele nu se va înfățișa la pertractare, deoarece nu recunoșce puterea obligătoare a ordinațiunii guvernului și că numai cu puterea brachială va pute fi dus la pertractare. El ar apela în contra condamnării sale, decât s'ar întempla așa, și apelul l'ar publica, ca să servescă ca model colegilor săi. Organul episcopesc desemnează cu ore-care bucurie acest fapt ca primul pas spre desfășurarea luptei pentru cult. Tot-odată din aceeași parte se face provocare, ca să se pună la cale o năvală de petițiuni către camera deputaților, și se dau și sfaturi precise în această privință. Petițiile se să adreseze în sesiunea dela toamnă, fiind acum pre târziu, mai ales că și scaunul papal va decide de bună sēmă în favoarea părerii episcopilor. Preoții fiă-cărui cerc electoral se să adune și petiția se o dea deputatului cercului respectiv, care trebuie să fi obligat a o presenta camerei.

În această cestiune un singur archiepiscop, Samassa din Erlau, e de părerea guvernului, ceea ce e cu atât mai bătător la ochi, cu câtă până acum în tôte cestiunile a luat poziția în contra guvernului. Samassa s'a și dus la Roma în audiență la Papa, cum se vede, ca să și dea sēmă de atitudinea sa în cestiunea matriculelor.

Industria casnică din Bucovina

la expoziția agronomică și silvică din Viena.

Sub acest titlu i-a trimis camera comercială din Cernăuți „Revistei Politice” următoarea notiță:

Precum este cunoscut, și Bucovina va fi reprezentată cu produse ale sirguinței casnice la expoziția agronomică și silvică din Viena în pavilionul construit pentru industria casnică. Deoarece comisiunea expoziției arată în exemplare de model și casele țărănesci caracteristice, între cari și o casă huțuliască din Bucovina, a cărei construire sub conducerea profesorului Romstorfer este asigurată prin bunăvoința domnului căpitan al țerei baron Vasileo și al direcțiunii societății acționarilor pentru câștigarea de lemn și exploatarea cu ferestri de vapor, a trebuit să se ivescă idea, de a folosi încăperile acestei case în parte ca loc de vânzare pentru produsele industriei casnice. Camera comercială din Bucovina a făcut, părănsă de importanța acestei idei, pașii necesari pentru esecutarea ei corăspundătoare și a îndemnat pe țărani prin prefecturi și primării, ca să trimită obiecte de ale industriei casnice la numitul loc de vânzare. Guvernului provincial i-a adresat însă camera rugarea a protegia afacerea acesta după posibilitate și a sprijini ostenelele camerei în direcțiunea acesta cu tötă puterea. Ar fi foarte de dorit, ca atât din partea producătorilor de obiecte de ale industriei

casnice, cât și din partea tuturor celor, cari simțesc un interes pentru prosperitatea acestui ram al activității economice, să se folosesc ocaziunea, pentru a promova direct o valorificare corăspundătoare a izvorului amintit de câștig așa de important pentru populațiunea țerană și prin îndrumarea unui comerț permanent.

Convocare.

Despărțământul XVII al Asociațiunii Transilvane își va ține adunarea generală din estă an în comuna *Cușești* la 2 Iunie st. n. 10 ore a. m., la care adunare toți membrii despărțământului, precum și toți iubitorii de prosperarea culturii și literaturii poporului român sunt prin acesta convocați și rugați a participa în număr cât mai mare.

Programa ordinei de di se va ceti la deschiderea ședinței.

Din ședința comitetului despărțământului XVII al Asociațiunii transilvane ținută în:

Reghină, la 15 Martie st. n. 1890.
Patrie P. Barbu, m. p. Dr. Abs. Todea, m. p. președinte. cassaru.
Severu Barbu, m. p. secretar.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.”.

(Serviciul de corăsp. biroului din Pesta.)

Viena, 16 Maiu. Deputații au primit în general, prin votare nominală, proiectul de lege privitor la despăgubirea pământului în Galiția.

Berlin, 16 Maiu. Impărțările despre o schimbare, ce se dișe, că ar face-o Rușii în politica lor în sensul unei apropieri de Germania, se desemnează ca neîntemeiate.

Sofia, 16 Maiu. Procesul în contra lui Panița s'a deschis er, dăr imediat s'a amănat până Marți, deoarece apărătorul a declarat, că n'a avut încă timp să studieze de ajuns actele.

DIVERSE.

Dispărute. În zilele trecute au fugit pe ascuns, noptea, dintr'un convict nobil (internat) din Veneția 16 fete tinere din familii nobile. În lipsa unei bărci, au trecut laguna prin apă. Părinții și rudeniile fetelor sunt nemăgăiați, mai ales ca până acum nu li-a succedut a da de aventurosele fete.

Faime de atentat în Madrid. O scoire telegrafică anunță, că în capitala Spaniei s'a lățit în zilele trecute faima, că un atentat s'ar fi încercat în contra vieții regentei regine Cristina. Se dișe, că atunci, când regina-mamă se întorcea dela gară, ar fi descăroțat cineva un revolver asupra ei. O altă telegramă însă desminte scoirea acesta și afirmă numai, că s'a auțit într'adevăr o descăroțură de armă atunci când regenta Cristina s'a întors dela gară.

O descoperire îngrozitoare s'a făcut la Belgrad, în Serbia. La 1878, tînăra și încăntătoare nevastă a otelierului Buja a dispărut deodată. Bărbatul denunță poliției această dispariție și somă pe femeie prin diare să se în întorcă acasă. Buja intentă nevastei sale proces de divorț pentru părăsire voluntară a domiciliului, câștigă și căsătorindu-se avu cu noua nevastă trei copii. Dăunăđ, el își vëndu o proprietate din mahalalele Belgradului. Cumpărătorul voi se construescă o casă pe o bucătă de pământ pe care se făcuse proprietar și săpând în pământ, dădu peste un butoi. Il sparseră cu lovituri de topor și găsiră într'ensul un cadavru de femeie îmbrăcată cu haine de mătase și foarte bogat împodobit. Cadavrul era foarte bine conservat și, deoarece nici o rană, nu se pută descoperi, justiția conchise că a fost sugrumată. Măni erau legate cu funii; er corpul era îndoit în butoi. Identitatea femeii lui Buja a fost constatată prin inspecția giuvaerurilor și otelierului, arestat în curind, nu s'a îndoit mult ca să mărturisescă. El sugrumase pe a treia sa soție ca să ia pe a patra. S'a început cercetare.

Editor și Redactor responsabil: **Dr. Aurel Mureșanu.**

Mare Expozițiune de AGRICULTURA și SILVICULTURA Viena

de ARTE și INDUSTRIĂ

Fontaine lumineuse Parc și Rotundă.

Séra luminată electrică.

Rotundă

14 Mai până 15 Octomvrie
10 ore dimineața până 10 ore seara.

Prețulu intrării 40 cr. — Dumineca și în zile de sărbători 30 cr. — Bilete pentru copii 20 cr.

„ALBINA”, institutu de credit și de economii, Filiala Brașov.

Publicațiune.

Conformu dispozițiunei §-lui 131 a statuteleru nōstre aducem prin acēsta la cunoscința publică cumcă, la filiala din Brașov, etalonul de interese pentru depunerē spre fructificare, făcute pe lângă abdicere conformu §-lui 138 alu suscitatoru statute, s'au fixatu cu 4 1/2% pe anū, solvindū și în viitorū, ca și până acuma, noi din alu nostru darea de 10% de interese.

Dreptū aceea se vorū socoti, începēndū cu 1-a Iuliu a. c. și la depunerile vechi, deja existente, pentru viitoru interesele după etalonulū sus arētatū.

Brașovū, în Maiu 1890.

„ALBINA” institutu de credit și de economii

326.1

FILIALA BRAȘOV.

Bologa m. p.
Dirigentū.

Petrescu m. p.
Adjunctū.

Cursulū pieței Brașovū

din 16 Maiu st. n. 1890.

Banote romānescē Camp.	9.36	Vēnd.	9.38
Argintū romānescū	9.31	"	9.34
Napoleon-d'ori	9.88	"	9.41
Lire turcescē	10.62	"	10.67
Imperiali	9.60	"	9.65
Galbini	5.45	"	5.50
Seris. fonc. „Albina” 4 1/2%	—	"	—
" " 5%	—	"	—
Buble rusescē	131 1/2	"	132 1/2
Mārci germane	—	"	—
Discontulū 6-8% pe anū.	—	"	—

Cursulū la bursa de Viena

din 14 Maiu st. n. 1890

Renta de aurū 4%	103.80
Renta de hārtiā 5%	99.65
Imprumutulū căilorū ferate ungarē	—
aurū	117.20
dto argintū	96.—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de	—

ostā ungarē (1-ma emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostā ungarē (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostā ungarē (3-a emisiune)	113.50
Bonuri rurale ungarē	89.—
Bonuri croato-slavone	104.—
Despāgubirea pentru dijma de vinū ungarescū	—
Imprumutulū cu premiulū ungarescū	138.—
Losurile pentru regularea Tisei și Sghedintului	126.60
Renta de hārtiā austriacā	89.35
Renta de argintū austriacā	90.05
Renta de aurū austriacā	110.15
Losuri din 1860	138.60
Acțiunile băncei austro-ungarē	954.—
Acțiunile băncei de creditū ungar.	341.—
Acțiunile băncei de creditū austr.	301.—
Galbeni împērātescē	5.57
Napoleon-d'ori	9.40
Mārci 100 imp. germane	58.—
Londra 10 Livres sterlinge	118.15

Avisū d-lorū abonați!

Rugām pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei sē binevoiascā a scrie pe cuponulū mandatului postalū și numerii de pe fāșia sub care au primitū țiarulū nostru până acuma.

Administraț. „Gaz. Trans.”

Mersulū trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de statū r. u. valabilū din 1 Octomvrie 1889.

Budapesta—Predeală				Predeală—Budapesta				B.-Pesta-Aradū-Teluş				Teluş-Aradū-B.-Pesta				Copşa-mică—Sibiu			
Trenū acceleratū.	Trenū acceleratū.	Trenū omnibus	Tren de persōne	Trenū acceleratū.	Trenū omnibus	Trenū acceleratū.	Tren de persōne	Trenū omnibus	Tren de pers.	Tren de pers.	Trenū mixt	Trenū de pers.	Trenū mixt	Copşa-mică					
Viena	3.40	8.—	8.—	Bucuresci	7.35	Viena	11.—	3.40	Teluş	11.24	3.—	1.42	Copşa-mică	2.05	4.35				
Budapesta	9.20	2.—	3.10	Predeală	12.50	Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.23	Şeica mare	2.38	5.05				
Szolnok	11.18	4.05	7.22	Timişu	1.19	Szolnok	10.42	12.38	Vințulū de josū	12.30	4.10		Lōmneşu	3.22	5.46				
P. Ladány	12.57	5.46	5.52	Brașovū	1.55	Aradū	3.53	5.36	Şibotū	1.01	4.43		Ocna	3.46	6.17				
Oradea-mare	2.22	7.01	8.46	2.15	4.54	2.17	4.29	6.06	Orăștia	1.32	5.13		Sibiu	4.18	6.40				
Várad-Velenceze	2.30	7.11	9.18	2.47	5.37	2.37	4.41	6.18	Simeria (Piski)	2.03	5.47		Sibiu-Copşa-mică						
Fugyi-Vásárheli			2.11	Feldiōra	2.47	7.44	8.09	6.18	Deva	2.52	6.27		Sibiu	9.10	9.50				
Mező-Telegd	3.—	7.41	9.44	Ápața	6.15	8.09	8.29	6.43	Branicica	3.23	6.54		Ocna	9.37	10.14				
Rév	3.31	8.16	10.21	Ágostonfalva	6.43	8.29	9.07	6.55	Ilia	3.55	7.20		Lōmneşu	10.05	10.40				
Bratca			3.38	Homorodū	3.56	7.31	10.34	7.14	Gurasada	4.08	7.32		Şeica mare	10.40	11.10				
Bucia			4.01	Hașfalēu	5.28	9.09	10.20	7.46	Zamū	4.44	8.03		Copşa-mică	11.09	11.35				
Ciucia	4.24	9.05	12.16	Sighișōra	5.57	9.33	11.09	7.57	Soborșinū	5.30	8.38		Cucerdea-Oșorheiu						
Huiedin	4.52	9.35	12.54	Elisabetopole	5.57	10.02	11.09	8.42	Bērzava	6.27	9.27		Reghinulū săsescū						
Stana			4.36	Mediașu	6.19	11.04	11.35	9.11	Conopū	6.47	9.46		Cucerdea	3.05	10.20	3.25			
Aghiriș			4.58	Copşa micā	11.24	11.39	12.19	9.39	Radna-Lipova	7.28	10.20	5.35	Cheta	3.35	10.50	3.58			
Ghirbēu			5.26	Micāsasa	11.39	11.57	12.15	9.55	Paulișu	7.43	10.34	6.01	Ludoșu	3.51	11.11	4.15			
Nădășel	5.49	10.35	6.24	Blașiu	7.09	12.30	12.43	10.37	Gyorok	7.59	10.50	6.44	M.-Bogata	4.06	11.20	4.41			
Clușiu	6.02	11.02	6.38	Crăciunelū	7.42	1.13	1.07	11.39	Glogovaț	8.28	11.16	7.25	Iernutū	4.43	11.57	5.28			
Apahida			6.56	Teluş	8.05	2.28	2.11	12.01	Aradū	8.42	11.30	7.44	Sānpaulū	4.58	12.12	5.44			
Ghiriș	7.28	12.44	7.16	Aiudū	8.05	2.48	2.33	12.02	Szolnok	2.22	5.10		Mirașteu	5.21	12.36	6.08			
Cucerdea	7.52	1.27	7.48	Vințulū de susū	9.13	2.56	2.40	12.19	Budapesta	6.—	8.15		Oșorheiu	5.40	12.55	6.27			
Ujōra			9.13	Ujōra	9.—	3.14	2.46	1.06	Viena	1.40	6.05		Reghinulū sās.	7.35	7.—				
Vințulū de susū	8.21	2.07	10.04	Cucerdea	8.32	3.14	2.46	1.24	Simeria (Piski)-Petroșeni				Reghinulū sāsescū-Oșorheiu-Cucerdea						
Aiud	8.38	2.26	10.12	Ghirișu	9.—	4.01	3.27		Petroșeni-Simeria (Piski)				Reghinulū sās.	8.25	8.—				
Teluş			10.19	Apahida	10.21	5.56	4.47		Banița	9.36	4.26		Oșorheiu	10.—	9.49				
Crăciunelū			10.45	Clușiu	10.41	6.45	5.08		Streiu	10.17	5.12		Mirașteu	6.45	12.15	10.20			
Blașiu	9.18	3.11	12.11	Nădășelū	10.41	6.45	5.32		Hațegū	10.58	5.55		Sānpaulū	7.05	12.35	10.39			
Micāsasa			12.29	Ghirbāu	10.41	6.45	5.32		Pui	11.42	6.41		Iernutū	7.28	12.58	11.02			
Copşa micā			1.10	Aghireșū	10.41	6.45	5.32		Crivadia	12.23	7.26		M. Bogata	7.50	1.19	11.23			
Mediașu	10.08	4.39	1.30	Stana	10.41	6.45	5.32		Banița	11.12	8.14		M. Bogata	8.23	1.49	11.53			
Elisabetopole	10.32	5.11	2.14	B. Huiedin	11.54	8.24	10.51	6.43	Hațegū	12.30	4.25		Ludoșu	8.31	2.02	12.06			
Sighișōra	11.07	5.5	2.54	Ciucia	12.24	9.04	12.16	7.12	Streiu	1.12	8.14		Cheta	9.12	2.18	12.22			
Hașfalēu			3.35	Bucia		9.20	12.50		Simeria	1.51	8.50		Cucerdea	9.44	2.46	12.50			
Homorodū	12.31	7.32	4.07	Bratca		9.37	1.19		Aradū—Timișōra				Timișōra—Aradū						
Ágostonfalva			5.54	Rév	1.03	9.55	2.—	7.51	Aradū	6.12	4.12	Timișōra	6.25	1.15					
Ápatia			6.39	Mező-Telegd	1.29	10.20	3.04	8.17	Aradulū nou	6.36	4.38	Mercizfalva	7.19	2.04					
Feldiōra			7.13	Fugyi-Vásárheli		10.47	3.36		Németh-Ságh	7.01	5.01	Orcizfalva	7.46	2.26					
Brașovū			7.45	Várad-Velenceze		10.57	3.52		Vinga	7.30	5.29	Vinga	8.15	2.56					
Timișu			8.32	Oradea-mare		1.54	11.04	4.03	Orcizfalva	7.55	5.47	Németh-Ságh	8.36	3.13					
Predeală				P. Ladány		2.04	11.19	4.47	Mercizfalva	8.13	6.04	Aradulū nou	9.11	3.51					
Bucuresci				Szolnok		3.—	11.51	5.08	Timișōra	9.04	6.50	Aradū	9.27	4.05					
				Budapesta		7.15	6.30	9.55		Ghirișū—Turda				Turda—Ghirișū					
				Viena		1.40	1.40	7.15		Ghirișu	9.33	4.19	Turda	8.29	3.19				
										Turda	9.54	4.40	Ghirișu	8.50	3.40				
										Sighișōra—Odorheiu				Odorheiu—Sighișōra					
										Sighișōra	6.05	Odorheiu	6.—						
										Odorheiu	9.12	Sighișōra	8.56						
										Unied.-Simeria (Piski).									
										Uniedōra				9.30					
										Cerna				9.56					
										Simeria				10.15					

Notă: Numerii incadrați cu linii grōse însemnēză orele de nopte.